

Rom

Chapter 6

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1 Ἦν οὖν ἐροῦμεν? ἐπιμένωμεν τῇ ἀμαρτίᾳ, ἵνα ἡ
 အဘယ် -ထိုကခြင့် ပြောကမြည်နည်း ဆက်လက်ကျင့်ကမြည်လစ -ထို အပဖြ-၌ သို့ဖဖြလျှင် -ထို
[G5101](#) [G3767](#) [G2046](#) [G1961](#) [G3588](#) [G0266](#) [G2443](#) [G3588](#)

χάρις πλεονάσῃ
 ကျေးဇူးတစ် များပဉ်းစရန်
[G5485](#) [G4121](#)

ထိုသို့မှန်လျှင်၊ အဘယ်သို့ပြောရမည်နည်း။ ကျေးဇူးတစ်ပွားများစေခြင်းငှါ အပဖြတရားကို ကျင့်၍ နရမည်လစ။

2 μὴ γένοιτο! οἵτινες ἀπεθάνομεν τῇ ἀμαρτίᾳ, πῶς ἔτι
 မဖဖြ ဖဖြစသေတည်း အကပြုသူတို့ သခဲကခြ် -ထို အပဖြ-ကို အဘယ်သို့ နောက်ထပ်
[G3361](#) [G1096](#) [G3748](#) [G0599](#) [G3588](#) [G0266](#) [G4459](#) [G2089](#)

ζήσομεν ἐν αὐτῇ?
 အသက်ရှင်ကမြည်နည်း -၌ ထိုအရာ-၌
[G2198](#) [G1722](#) [G0846](#)

ထိုသို့မနရေ။ အပဖြတရားမှ စုတဒေသသူတို့ သည် ထိုတရား၌ အဘယ်သို့ ရှင်ရဦးမည်နည်း။

3 ἡ ἀγνοεῖτε ὅτι, ὅσοι ἐβαπτίσθημεν εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν,
 သို့မဟုတ် မသိကပြုလစ ဟူမူကား အကပြုသူအပရင်းတို့ ဗတုတိဇံခဲကခြ် -သို့ ခရစ်တစ် ယရေ-သို့
[G2228](#) [G0050](#) [G3754](#) [G3745](#) [G0907](#) [G1519](#) [G5547](#) [G2424](#)

εἰς τὸν θάνατον αὐτοῦ ἐβαπτίσθημεν?
 -သို့ -ထို အသခဲခြင်း သူ-၏ ဗတုတိဇံခဲကခြ်
[G1519](#) [G3588](#) [G2288](#) [G0846](#) [G0907](#)

ယရေခရစ်၌ ဗတုတိဇံကိုခံသဒေသရှိသမျှတို့သည် အသခဲတစ်မူခြင်း၌ ဗတုတိဇံကိုခံကပြုည်ဟု သင်တို့ မသိသလစ။

4 συνετάφημεν οὖν αὐτῷ, διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς τὸν
 သင့်ကိုပြုခြင်းခဲကခြ် -ထိုကခြင့် သူ-နှင့် -အားဖဖြ -၏ ဗတုတိဇံ -သို့ -ထို
[G4916](#) [G3767](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0908](#) [G1519](#) [G3588](#)

θάνατον, ἵνα ὡσπερ ἡγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν, διὰ
 အသခဲခြင်း-သို့ သို့ဖဖြလျှင် ကဲ့သို့ပင် ထမခြက်တစ်မူ၏ ခရစ်တစ် -မှ သသေသူတို့-မှ -အားဖဖြ
[G2288](#) [G2443](#) [G5618](#) [G1453](#) [G5547](#) [G1537](#) [G3498](#) [G1223](#)

τῆς δόξης τοῦ Πατρὸς, οὕτως καὶ ἡμεῖς ἐν καινότητι ζωῆς
 -ထို ဘုန်းတစ် -၏ ခမည်းတစ်-၏ ထိုနည်းတူ -နှင့် ငါတို့ -၌ အသစ်ခြင်း အသက်-၏
[G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3779](#) [G2532](#) [G1473](#) [G1722](#) [G2538](#) [G2222](#)

περιπατήσωμεν.
 ကျင့်ကမြည်
[G4043](#)

ထိုကခြင့်၊ အသခဲတစ်မူခြင်း၌ ဗတုတိဇံကို ခံသဒေအားဖဖြ၊ ထိုသခဲနှင့် အတူသင့်ကိုပြုခြင်းကို ခံကခြ်။ အကခြင်းမူကား၊
 ခရစ်တစ်သည် ခမည်းတစ်၏ ဘုန်းတန်ခိုးအားဖဖြ သခြင်းမှထမခြက်တစ် မူသည်နည်းတူ၊ ငါတို့သည်လည်း
 အသစ်သဒေအသက်၌ ကျင်လည်ရကပြုတည်း။

5 εἰ γὰρ σὺ μὲν οὕτως ἔχεις ὁμοίωματι τοῦ
 အကယ်၍ အဘယ်ကခြံဆိုသော် အတူစိုက်ပျိုးသော ဖြစ်ခဲ့ကခြံ -ထို ပုံသဏ္ဍာန် -၏
[G1487](#) [G1063](#) [G4854](#) [G1096](#) [G3588](#) [G3667](#) [G3588](#)

θανάτου αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀναστασεως ἐστόμεθα;
 အသေခံခြင်း-၏ သူ-၏ ထိုမျှမက -နှင့် -ထို ထမခြက်ခြင်း-၏ ဖြစ်ကခြံမို့မည်
[G2288](#) [G0846](#) [G0235](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0386](#) [G1510](#)

တနည်းကား၊ အသေခံတစ်မူခြင်း၏ ပုံသဏ္ဍာန်ကိုဆောင်၍၊ ထိုသခင်နှင့်အတူ ငါတို့သည် စိုက်ပျိုးလျက်ရှိသည် မှန်လျှင်၊ ထမခြက်တစ်မူခြင်း၏ ပုံသဏ္ဍာန်ကိုဆောင်၍ စိုက်ပျိုးလျက်ရှိကခြံမို့မည်။

6 τοῦτο γινώσκοντες, ὅτι ὁ παλαιὸς ἡμῶν ἄνθρωπος
 ဤအရာ သိလျက် ဟူမှုကား -ထို ဟောင်းသော ငါတို့-၏ လူ
[G3778](#) [G1097](#) [G3754](#) [G3588](#) [G3820](#) [G1473](#) [G0444](#)

συνεσταυρώθη, ἵνα καταργηθῆ τὸ σῶμα τῆς ἁμαρτίας,
 အတူလက်ဝါးကပ်တိုင်တင်ခြင်းခံခဲ့၏ သို့ဖြစ်လျှင် ဖျက်ဆီးခြင်းခံရမည် -ထို ကိုယ်ခန္ဓာ -ထို အပစ်-၏
[G4957](#) [G2443](#) [G2673](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G0266](#)

τοῦ μηκέτι δευλεύειν ἡμᾶς τῆ ἁμαρτία.
 -၏ နောက်ထပ်မ အစခံရန် ငါတို့ -ထို အပစ်-ကို
[G3588](#) [G3371](#) [G1398](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0266](#)

ထိုမှတစ်ပါး၊ ငါတို့၏လူဟောင်းသည် ထိုသခင်နှင့်အတူ လက်ဝါးကပ်တိုင်မှာ အသေသတ်ခြင်းကို ခံပြီ ငါတို့သိကခြံ။ အကခြင်းမူကား၊ ငါတို့သည် နောက်မှ အပစ်တရား၏အစကို မခံစေခြင်းငှါ၊ အပစ်တရား၏ ကိုယ်ကို ဖျက်ဆီးမည်အကခြင်းတည်း။

7 ὁ γὰρ ἀποθάνων, δεδικαίωται ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας.
 -ထို အဘယ်ကခြံဆိုသော် သသေသော ဖြစ်လွတ်ခြင်းခံရ၏ -မှ -ထို အပစ်-မှ
[G3588](#) [G1063](#) [G0599](#) [G1344](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0266](#)

သသေသောသည် အပစ်တရား၏ လက်မှ လွတ်လျက်ရှိ၏။

8 εἰ δὲ ἀπεθάνομεν σὺν Χριστῷ, πιστεύομεν ὅτι καὶ
 အကယ်၍ -သော်လည်း သခွဲကခြံ -နှင့် ခရစ်တော်-နှင့် ယုံကြည်ကခြံ ဟူမှုကား -နှင့်
[G1487](#) [G1161](#) [G0599](#) [G1453](#) [G4862](#) [G5547](#) [G4100](#) [G3754](#) [G2532](#)

σὺ ζήσομεν αὐτῷ,
 အတူအသက်ရှင်ကခြံမို့မည် သူ-နှင့်
[G4800](#) [G0846](#)

ခရစ်တော်သည် သခွဲခြင်းမှထမခြက်သောအခါ၊ သခွဲခြင်းနှင့် အစဉ်ကင်းလွတ်တစ်မူ၏။

9 εἰδότες ὅτι Χριστὸς, ἐγερθεὶς ἐκ νεκρῶν, οὐκέτι ἀποθνήσκει;
 သိလျက် ဟူမှုကား ခရစ်တော် ထမခြက်၍ -မှ သသေသောတို့-မှ နောက်ထပ်မ သတေတမည်
[G1492](#) [G3754](#) [G5547](#) [G1453](#) [G1537](#) [G3498](#) [G3765](#) [G0599](#)

θανάτου αὐτοῦ οὐκέτι κυριεύει.
 သခွဲခြင်း သူ-ကို နောက်ထပ်မ အုပ်စိုးတော့မည်
[G2288](#) [G0846](#) [G3765](#) [G2961](#)

သခွဲခြင်းတရားသည် နောက်တဖန်ကိုယ်တော်ကို မအုပ်စိုးရသည်ကို ထောက်သော်၊ ငါတို့သည် ခရစ်တော်နှင့် အတူသလျှင်၊ ထိုသခင်နှင့်အတူ ရှင်လိမ့်မည်ဟုသာခံ ရှိကခြံ။

10 ὁ γὰρ ἀπέθανεν, τῆ ἀμαρτία ἀπέθανεν ἐφάπαξ;
အကငြိအရာ အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော် သတေတန်မူ၏ -ထို အပဖြ-ကို သတေတန်မူ၏ တစ်ကိမြဲတည်း
[G3739](#) [G1063](#) [G0599](#) [G3588](#) [G0266](#) [G0599](#) [G2178](#)

ὁ δὲ Ζῆ, Ζῆ τῷ Θεῷ.
အကငြိအရာ -သော်လည်း အသက်ရှင်တန်မူ၏ အသက်ရှင်တန်မူ၏ -ထို ဘုရားသခင်-ကို
[G3739](#) [G1161](#) [G2198](#) [G2198](#) [G3588](#) [G2316](#)

ခရစ်တန်သည် အသခေတန်မူရာမှာ၊ အပဖြတရားကကြောင့် တကိမြဲသာခံတန်မူ၏။ အသက် ရှင်တန်မူရာမှာ၊ ဘုရားသခင်အဘို့ ရှင်တန်မူ၏။

11 οὐκ ἔστιν ἡμεῖς, λογιζέσθε ἑαυτοὺς εἶναι νεκροὺς μὲν τῆ
ထိုနည်းတူ -နှင့် သင်တို့ မှတ်ယူကကြော့ ကိုယ့်ကိုကိုယ် ဖဖြရန် သသေသေတို့ -မူကား -ထို
[G3779](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3049](#) [G1438](#) [G1510](#) [G3498](#) [G3303](#) [G3588](#)

ἀμαρτία, ζῶντας δὲ τῷ Θεῷ, ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.
အပဖြ-ကို အသက်ရှင်သေသူတို့ -သော်လည်း -ထို ဘုရားသခင်-ကို -၌ ခရစ်တန် ယရှေ-၌
[G0266](#) [G2198](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

ထိုနည်းတူ သင်တို့သည် အပဖြတရားနှင့် ဆိုင်သခေအရာ၌ကား၊ အသဖေဖြသည်ဟူ၍၎င်း၊ ဘုရားသခင်နှင့်ဆိုင်သခေအရာ၌ကား၊ ငါတို့သခင် ယရှေခရစ်အားဖဖြ အသက်ရှင်သည်ဟူ၍၎င်း၊ ကိုယ်ကိုကိုယ် ထင်မှတ်ကကြော့။

12 Μὴ οἶν βιασθε εἴ ἡ ἀμαρτία ἐν τῷ θνητῷ ὁμοίω
မ -ထိုကကြောင့် စိုးစံစေနှင့် -ထို အပဖြ -၌ -ထို သတေတန်သေ သင်တို့-၏
[G3361](#) [G3767](#) [G0936](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2349](#) [G4771](#)

σώματι, εἰς τὸ ὑπακούειν ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτοῦ.
ကိုယ်ခန္ဓာ-၌ -သို့ -ထို နာခံရန် -ထို တပ်မက်ခငြီးတို့ ထိုအရာ-၏
[G4983](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5219](#) [G3588](#) [G1939](#) [G0846](#)

ထိုကကြောင့်၊ သင်တို့၏သတေတန်သေ ကိုယ်ခန္ဓာ၏တပ်မက်ခငြီးအလိုသို့ လိုက်ရသည်တိုင်အောင်၊ အပဖြတရားသည် ထိုကိုယ်ခန္ဓာ၌ အစိုးမရစေနှင့်။

13 μηδὲ παριστάνετε τὰ μέλη ὁμοίω, ὅπλα ἀδικίας τῆ ἀμαρτία,
မလည်း ဆက်ကပ်ကကြောင့် -ထို အင်္ဂါတို့ သင်တို့-၏ လက်နက်တို့ မတရားမှ-၏ -ထို အပဖြ-ကို
[G3366](#) [G3936](#) [G3588](#) [G3196](#) [G4771](#) [G3696](#) [G0093](#) [G3588](#) [G0266](#)

ἀλλὰ παραστήσατε ἑαυτοὺς τῷ Θεῷ, ὡσεὶ ἐκ νεκρῶν
ထိုမျှမက ဆက်ကပ်ကကြော့ ကိုယ့်ကိုကိုယ် -ထို ဘုရားသခင်-ကို ကဲ့သို့ -မှ သသေသေတို့-မှ
[G0235](#) [G3936](#) [G1438](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5616](#) [G1537](#) [G3498](#)

ζῶντας, καὶ τὰ μέλη ὁμοίω, ὅπλα δικαιοσύνης τῷ
အသက်ရှင်သေသူတို့ -နှင့် -ထို အင်္ဂါတို့ သင်တို့-၏ လက်နက်တို့ ဖဖြင့်မတ်ခငြီး-၏ -ထို
[G2198](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3196](#) [G4771](#) [G3696](#) [G1343](#) [G3588](#)

Θεῷ.
ဘုရားသခင်-ကို
[G2316](#)

သင်တို့၏ကိုယ်အင်္ဂါများကို ဒုစရိုက်လက်နက် ဖဖြစေ၍၊ အပဖြတရားအား မဆက်ကကြော့။ သခေငြီးမှ ထမကြော့၍ အသက်ရှင်သေသူကဲ့သို့၊ ဘုရားသခင်အား ကိုယ်ကိုကိုယ်ဆက်ကကြော့။

14 ἄμαρτία γὰρ ἄμαρτιαν ὁμῶν οὐ κυριεύσει, οὐ γάρ
 အပစ် အဘယ်ကင်းဆုံးသော် သင်တို့ကို မ အုပ်စိုးလိမ့်မည် မ အဘယ်ကင်းဆုံးသော်
[G0266](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3756](#) [G2961](#) [G3756](#) [G1063](#)
 ἔσται ὑπὸ νόμον, ἀλλὰ ὑπὸ χάριν.
 ဖြစ်ကုန် -အောက် ပညတ်တရား-အောက် ထိုမျှမက -အောက် ကျေးဇူးတော်-အောက်
[G1510](#) [G5259](#) [G3551](#) [G0235](#) [G5259](#) [G5485](#)

ကိုယ်အင်္ဂါများကိုလည်း သုစရိုက်လက်နက် ဖြစ်စေ၍၊ ဘုရားသခင်အားဆက်ကပ်ခြင်း၊ သင်တို့သည် ပညတ်တရားလက်၌မရှိ၊
 ကျေးဇူးတရားလက်၌ရှိသကားကင်း၍ အပစ်တရားသည် သင်တို့ကို မအုပ်စိုးရ။

15 Τί οὐκ ἄμαρτησάμεν ὅτι οὐκ ἔσμεν ὑπὸ
 အဘယ် -ထိုကင်း၍ ပြစ်မှားကင်းမြည်လော အဘယ်ကင်းဆုံးသော် မ ဖြစ်ကုန် -အောက်
[G5101](#) [G3767](#) [G0264](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5259](#)
 νόμον, ἀλλὰ ὑπὸ χάριν? μή γένοιτο!
 ပညတ်တရား-အောက် ထိုမျှမက -အောက် ကျေးဇူးတော်-အောက် မဖြစ် ဖြစ်စေတည်း
[G3551](#) [G0235](#) [G5259](#) [G5485](#) [G3361](#) [G1096](#)

ထိုသို့ဖြစ်လျှင် အဘယ်သို့နည်း၊ ငါတို့သည် ပညတ်တရားလက်၌ရှိသကားကင်း၍၊ ဒုစရိုက်ကို ပုဂ္ဂိုလ် လော၊ ထိုသို့မပုဂ္ဂိုလ်။

16 οὐκ οἴδατε ὅτι ᾧ παριστάνετε ἑαυτοὺς, δούλους εἰς ὑπακοήν,
 မ သိကုန် ဟူမှား အကင်း၍ ဆက်ကပ်ကုန် ကိုယ်ကိုယ် ကျွန်တို့ -သို့ နာခံခြင်း-သို့
[G3756](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3739](#) [G3936](#) [G1438](#) [G1401](#) [G1519](#) [G5218](#)
 δούλοι ἔσται ᾧ ὑπακούετε -- ἦτοι ἄμαρτίας εἰς θάνατον, ἢ
 ကျွန်တို့ ဖြစ်ကုန် အကင်း၍ နာခံကုန် သို့မဟုတ် အပစ်-၏ -သို့ သခင်း-သို့ သို့မဟုတ်
[G1401](#) [G1510](#) [G3739](#) [G5219](#) [G2273](#) [G0266](#) [G1519](#) [G2288](#) [G2228](#)
 ὑπακοῆς εἰς δικαιοσύνην?
 နာခံခြင်း-၏ -သို့ ဖြောင့်မတ်ခြင်း-သို့
[G5218](#) [G1519](#) [G1343](#)

အကင်း၍၏အထံ၌ အစခံကျွန်ဖြစ်ခြင်းငှါ သင်တို့ဝင်၍ အစခံ၏၊ ထိုသူသည်သခင်းနှင့် ယှဉ်သော အပစ်တရားဖြစ်စေ၊
 ဖြောင့်မတ်ရာသို့ ရောက်ခြင်းနှင့်ယှဉ်သော နားထောင်ခြင်း တရားဖြစ်စေ၊ သင်တို့၏သခင်ဖြစ်သည်ကို မသိကပ်ခြားလော။

17 χάρις δὲ τῷ Θεῷ, ὅτι ἦτε δούλοι τῆς ἄμαρτίας,
 ကျေးဇူးတော် -သော်လည်း -ထို ဘုရားသခင်ကို ဟူမှား ဖြစ်ခဲ့ကုန် ကျွန်တို့ -ထို အပစ်-၏
[G5485](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3754](#) [G1510](#) [G1401](#) [G3588](#) [G0266](#)
 ὑπηκούσατε δὲ ἕκ κερδίας, εἰς ὃν παρεδόθητε τύπον
 နာခံခဲ့ကုန် -သော်လည်း -မှ နှလုံးသား-မှ -သို့ အကင်း အပ်နှင်းခြင်းခံခဲ့ကုန် ပုံစံ
[G5219](#) [G1161](#) [G1537](#) [G2588](#) [G1519](#) [G3739](#) [G3860](#) [G5179](#)
 διδάχθη.
 သွန်သင်ခြင်း-၏
[G1322](#)

သင်တို့သည် အပစ်တရား၏ ကျွန်ဖြစ်ဘူးသော်လည်း၊ ယခုတွင်ခံခဲ့ပြီးသော သြဝါဒနည်းဥပဒေသ စကားကို စတေးနာစိတ်နှင့်
 နားထောင်ကပ်ခြင်းဖြစ်၍၊ ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော်ကိုလှပစေ၏။

18 ἔλυθη ἡ ἐξουσία ὑμῶν ὑπὸ τῆς ἄμαρτίας, ἐδουλώθητε τῇ δικαιοσύνῃ.
 လွတ်မြောက်ခြင်းခံ၍ -သော်လည်း -မှ -ထို အပစ်-မှ ကျွန်ခံခဲ့ကုန် -ထို ဖြောင့်မတ်ခြင်း-ကို
[G1659](#) [G1161](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1402](#) [G3588](#) [G1343](#)

သင်တို့သည် အပစ်တရား၏ လက်မှလွတ်ကပ်ပြီဖြစ်၍၊ ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရား၏ ကျွန်ဖြစ်ကုန်။

19 ἀνθρώπων λέγω, διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς ὑμῶν. ὡσπερ
 လူသား-၏ ပြောဆို၏ -ကဖြင့် -ထို အားနည်းခြင်း -ထို ဇာတိပကတိ-၏ သင်တို့-၏ ကဲ့သို့ပင်
 G0442 G3004 G1223 G3588 G0769 G3588 G4561 G4771 G5618

γὰρ παρεστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῆ ἀκαθαρσίας,
 အဘယ်ကဖြင့်ဆိုသော် ဆက်ကပ်ခဲ့ကုန်၍ -ထို အင်္ဂါတို့ သင်တို့-၏ ကျွန်တို့ -ထို မစင်ကြယ်ခြင်း-ကို
 G1063 G3936 G3588 G3196 G4771 G1401 G3588 G0167

καὶ τῆ ἀνομίας εἰς τὴν ἀνομίαν, οὕτως ὡς
 -နှင့် -ထို မမှမညတ်ချိုးဖောက်ခြင်း-ကို -သို့ -ထို မမှမညတ်ချိုးဖောက်ခြင်း-သို့ ထိုနည်းတူ ယခု
 G2532 G3588 G0458 G1519 G3588 G0458 G3779 G3588

παραστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν, δοῦλα τῆ δικαιοσύνης εἰς
 ဆက်ကပ်ကပြော့ -ထို အင်္ဂါတို့ သင်တို့-၏ ကျွန်တို့ -ထို ဖြောင့်မတ်ခြင်း-ကို -သို့
 G3936 G3588 G3196 G4771 G1401 G3588 G1343 G1519

ἀγιασμόν.
 သန့်ရှင်းစေခြင်း-သို့
 G0038

ထိုသို့ ငါဆိုသော်၊ သင်တို့ဇာတိပကတိအတိုင်း ဉာဏ်နည်းသောကဖြင့်၊ လောကီဝေါဟာရအားဖြင့် ဆိုသတည်း။ သင်တို့သည် မိမိတို့ ကိုယ်အင်္ဂါများကို အမှမ အလိုငါ ညစ်ညူးခြင်းတရား၊ အမှမတရား၌ သွင်း၍ ကျွန်ခံစကေပြော့။

20 ὅτε γὰρ δοῦλοι ἦτε τῆς ἁμαρτίας, ἐλεύθεροι ἦτε
 အချိန်က အဘယ်ကဖြင့်ဆိုသော် ကျွန်တို့ ဖြစ်ခဲ့ကုန်၍ -ထို အပဖြ်-၏ လွတ်သောသူတို့ ဖြစ်ခဲ့ကုန်၍
 G3753 G1063 G1401 G1510 G3588 G0266 G1658 G1510

τῆ δικαιοσύνης.
 -ထို ဖြောင့်မတ်ခြင်း-ကို
 G3588 G1343

သင်တို့သည် အပဖြ်တရား၏ ကျွန်ဖြစ်စဉ် ကာလ၊ ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရား၏လက်မှ လွတ်ကုန်၍။

21 τίνα οὖν καρπὸν εἶχετε τότε, ἐφ' οἷς
 အဘယ် -ထိုကဖြင့် အသီး ရခဲ့ကပြန်နည်း ထိုအခါ -ပေါ် အကပြ်အရာများ-ပေါ် ယခု
 G5101 G3767 G2590 G2192 G5119 G1909 G3739 G3588

ἐπασχύνεσθε? τὸ γὰρ τέλος ἐκείνων θάνατος.
 ရှက်ကုန်၍ -ထို အဘယ်ကဖြင့်ဆိုသော် အဆုံး ထိုအရာတို့-၏ သခြေ
 G1870 G3588 G1063 G5056 G1565 G2288

ယခု သင်တို့ရှက်ကပြန်သော ထိုအကျင့်တို့ကို ကျင့်စဉ်အခါ၊ အဘယ်အကျိုးကိုရကပြန်နည်း။ ထိုသို့သောအကျင့်သည် သခြေ၌ လမ်းဆုံးသတည်း။

22 ὡς δὲ, ἐλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας, δουλοὶ δὲ
 ယခု -သော်လည်း လွတ်မြောက်ခြင်းခံ၍ -မှ -ထို အပဖြ်-မှ ကျွန်ခံ၍ -သော်လည်း
 G3570 G1161 G1659 G0575 G3588 G0266 G1402 G1161

τῷ Θεῷ, ἔχετε τὸν καρπὸν ὑμῶν εἰς ἁγιασμόν; τὸ
 -ထို ဘုရားသခင်-ကို ရကုန်၍ -ထို အသီး သင်တို့-၏ -သို့ သန့်ရှင်းစေခြင်း-သို့ -ထို
 G3588 G2316 G2192 G3588 G2590 G4771 G1519 G0038 G3588

δὲ τέλος ζῆλον αἰώνιον.
 -သော်လည်း အဆုံး အသက် ထာဝရ
 G1161 G5056 G2222 G0166

ယခုမူကား၊ သင်တို့သည် အပဖြ်တရား၏ လက်မှလွတ်၍၊ ဘုရားသခင်၏ ကျွန်ဖြစ်ကပြန်နှင့် အညီ၊ သန့်ရှင်းခြင်းအကျိုးကိုရကုန်၍။ အဆုံး၌လည်း ထာဝရအသက်ကို ရကပြန်မည်။

23 τὰ γὰρ ὀψώνια τῆς ἀμαρτίας θάνατος; τὸ δὲ
 -ထို အဘယ်က မြင့်ဆိုသော် အခက မြင့် စေ - ထို အပ ဖြ- ၏ သ ခေ ငြး - ထို - သော်လည်း
[G3588](#) [G1063](#) [G3800](#) [G3588](#) [G0266](#) [G2288](#) [G3588](#) [G1161](#)

χάρισμα τοῦ Θεοῦ, ζῶν αἰώνιος ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τῷ Κυρίῳ
 ကျေးဇူးဆု - ၏ ဘုရားသခင် - ၏ အသက် ထာဝရ - ၌ ခရစ်တန် ယရှေ - ၌ - ထို သခင်
[G5486](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2222](#) [G0166](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G2962](#)

ရမယ်။

ငါတို့၏
[G1473](#)

| အပဖြတရား၏ အခကားသခေငြးပတည်း။ ဘုရားသခင်ပေးတန်မူသော ဆုကျေးဇူးတန်ကား၊ ငါတို့ သခင်ယရှေခရစ်အားဖြ
 ထာဝရ အသက်ပတည်း။